

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60386**

Première édition
First edition
1972-01

**Méthode de mesure des fluctuations de vitesse
des appareils destinés à l'enregistrement et
à la lecture du son**

**Method of measurement of speed fluctuations in
sound recording and reproducing equipment**

© IEC 1972 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

K

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
Articles	
1. Domaine d'application	6
2. Définitions	6
3. Mesure du scintillement et du pleurage	6
4. Appareillage de mesure	8
ANNEXE A — Caractéristiques supplémentaires que doit présenter l'appareillage de mesure . . .	14
ANNEXE B — Notes explicatives	16

CONTENTS

	Pages
FOREWORD	5
PREFACE	5
Clause	
1. Scope	7
2. Definitions	7
3. Measurement of flutter and wow	7
4. Measuring equipment	9
APPENDIX A — Additional requirements for measuring equipment	15
APPENDIX B — Explanatory notes	17

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

MÉTHODE DE MESURE DES FLUCTUATIONS DE VITESSE DES
APPAREILS DESTINÉS A L'ENREGISTREMENT
ET A LA LECTURE DU SON

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la C E I en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager cette unification internationale, la C E I exprime le vœu que tous les Comités nationaux ne possédant pas encore de règles nationales, lorsqu'ils préparent ces règles, prennent comme base fondamentale de ces règles les recommandations de la C E I dans la mesure où les conditions nationales le permettent.
- 4) On reconnaît qu'il est désirable que l'accord international sur ces questions soit suivi d'un effort pour harmoniser les règles nationales de normalisation avec ces recommandations dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Les Comités nationaux s'engagent à user de leur influence dans ce but.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par le Sous-Comité 60A: Enregistrement sonore, du Comité d'Etudes № 60 de la CEI: Enregistrement.

Un premier projet, basé sur des propositions soumises par le Comité National Allemand, fut discuté lors de la réunion tenue à Baden-Baden en 1969. Un projet révisé fut discuté lors de la réunion tenue à Oslo en 1970, à la suite de quoi un projet définitif fut soumis à l'approbation des Comités nationaux suivant la Règle des Six Mois en janvier 1971.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Allemagne	Japon
Australie	Pays-Bas
Autriche	Portugal
Belgique	Roumanie
Danemark	Royaume-Uni
Etats-Unis d'Amérique	Suède
France	Suisse
Hongrie	Turquie
Israël	Union des Républiques
Italie	Socialistes Soviétiques

La présente recommandation est en accord étroit avec la recommandation 409-2: Mesure du scintillement et du pleurage des appareils destinés à l'enregistrement et à la lecture du son, du Comité Consultatif International des Radiocommunications (CCIR); New Delhi, 1970.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**METHOD OF MEASUREMENT OF SPEED FLUCTUATIONS IN
SOUND RECORDING AND REPRODUCING EQUIPMENT**

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote this international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees having as yet no national rules, when preparing such rules, should use the IEC recommendations as the fundamental basis for these rules in so far as national conditions will permit.
- 4) The desirability is recognized of extending international agreement on these matters through an endeavour to harmonize national standardization rules with these recommendations in so far as national conditions will permit. The National Committees pledge their influence towards that end.

PREFACE

This Recommendation has been prepared by Sub-Committee 60A, Sound Recording, of IEC Technical Committee No. 60, Recording

A first draft, based on proposal submitted by the German National Committee, was discussed at the meeting held in Baden-Baden in 1969. A revised draft was discussed at the meeting held in Oslo in 1970, as a result on which a final draft was submitted to the National Committees for approval under the Six Months' Rule in January 1971.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia	Netherlands
Austria	Portugal
Belgium	Romania
Denmark	Sweden
France	Switzerland
Germany	Turkey
Hungary	Union of Soviet
Israel	Socialists Republics
Italy	United Kingdom
Japan	United States of America

This Recommendation is in close agreement with Recommendation 409-2, Measurement of wow and flutter in recording equipment and in sound reproduction, of the International Radio Consultative Committee (CCIR); New Delhi, 1970.

**MÉTHODE DE MESURE DES FLUCTUATIONS DE VITESSE DES
APPAREILS DESTINÉS A L'ENREGISTREMENT
ET A LA LECTURE DU SON**

I. Domaine d'application

La présente recommandation s'applique aux méthodes de mesure utilisant la technique de crête pondérée.

Les annexes donnent les notes explicatives concernant la mesure du scintillement et du pleurage ainsi que les détails relatifs à l'appareillage de mesure.

METHOD OF MEASUREMENT OF SPEED FLUCTUATIONS IN SOUND RECORDING AND REPRODUCING EQUIPMENT

1. Scope

This Recommendation applies to a method of measurement using the weighted peak technique.

Appendices give explanatory notes concerning flutter and wow measurement as well as details of the measuring equipment.